

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

Website: <http://ducmelavangraleigh.org> Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>
11701 Leesville Road, Raleigh, NC (919) 307- 4023

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Chúa Nhật: 8:30AM & 11:45AM

Lễ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần:

Giải Tội: 7:00PM

Chầu TT: 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh, Làm Phép

Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật đời buộc (GL khoản 851/2)

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

PHUNG VỤ

Ban TTVTT: Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Hoàng Kim Liên

Tel (919) 271-9991

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Charles Phạm Đức Sinh, CRM

Tel (919) 307-4023 office

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7
9:00AM - 7:00PM

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Nội Vụ: Cao Đ. Tiến

Tel (919) 593-1755

Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

Phó HĐTC: Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

Thư Ký: Nguyễn B. Yến

Tel (919) 924-6227

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Đoàn TNTT: Tr. Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Đoàn LMTC: Phạm Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Đ.T. Phạm Q Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Trưởng: Nguyễn Trung Chánh

Tel (480) 246-7518

Ca Đoàn Ave Maria: Đ.T. Nguyễn V Bình

Tel (919) 271-9652

Ca Trưởng: Nguyễn Ngọc Vũ

Tel (508) 414-6516

Ca Đoàn Thiếu Nhi: Đ.T. Vũ Hữu Hình

Tel (919) 607-6220

Ca Trưởng: Nguyễn T Liễu

Tel (508) 414-6515

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Ban Giáo Lý: Trần Tùng

Tel (919) 637-0699

Ban Kinh Tài: Nguyễn Q. Tuấn

Tel (919) 434-1957

Ban Kiến Thiết: Nguyễn T. Sơn

Tel (919) 600-4500

Ban Ấm Thực: Hoàng Kim Liên

Ban Điện/Ấm Thanh: Nguyễn H. Dzũng

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Ban Tiếp Tân: Trịnh Lê

Tel (919) 480 - 4016

Friday Feb 02

8:00PM

Lễ ĐM Đăng Con
(Lễ Nền)



Saturday Feb 10

Tết Công Đồng

Người Việt

Raleigh, NC



Sunday Feb 11

8:30am & 11:45am

Mass

BM GK Lộ Đức

6:00pm Mass

Wilmington, NC



Wed Feb 14

8:00pm Lễ Tro

Ăn chay

&

Kiểm Thịt



Fri Feb 16

8:00pm Mass

Tết Mậu Tuất

Sunday Feb 18

Giáo Xứ Mừng Tết
Nguyễn Đán

10:00am Mass

❖ Mùa PV

❖ Lộc Thánh

❖ Văn Nghệ

❖ Đố Xố

❖ Celebrate!



SỨ ĐIỆP CHO NGÀY THẾ GIỚI HÒA BÌNH 1-1-2018 của Đức Thánh Cha Phanxicô

Thành Phần Di Dân và Tỵ Nạn

là Những Con Người Nam Nữ Tìm Kiếm Hòa Bình

(Sứ điệp của Giáo Hội từ năm 1968 cho ngày đầu năm này lần thứ 51)

Tại sao lại có rất ư là nhiều người tỵ nạn và di dân?

Khi nhìn đến Đại Năm Thánh đánh dấu giai đoạn 2000 năm từ lời Thiên Thần loan báo hòa bình ở Bêlem, Thánh Gioan Phaolô II đã vạch ra cho thấy con số gia tăng về những người di tản như là một trong những hậu quả của "tình trạng liên tục xảy ra các cuộc chiến tranh, các cuộc xung đột, các cuộc diệt chủng và thanh lọc chủng tộc" (5) làm nên đặc tính của thế kỷ 20. Cho đến nay, thế kỷ mới này đã cho thấy vẫn chưa thực sự thay đổi: các cuộc xung đột vũ trang cùng với những hình thức bạo động có hệ thống khác vẫn tiếp tục thúc đẩy tình trạng di chuyển của dân chúng bên trong giới tuyến quốc gia cũng như bên ngoài quốc gia của họ.

Tuy nhiên, dân chúng di tản vì các lý do khác nữa, chính yếu là vì họ "muốn có một đời sống tốt đẹp hơn, và không phải là không thường xuyên cố gắng bỏ lại đằng sau 'nỗi vô vọng' về một tương lai vô hứa hẹn" (6). Họ lên đường để đoàn tụ với các gia đình của họ, hay để tìm kiếm những cơ hội về nghề nghiệp hay học vấn, vì những ai không thể hoan hưởng những quyền lợi này thì sống không được bình an. Hơn nữa, như tôi đã đề cập đến trong Thông Điệp *Laudato Si'*, là đã từng xảy ra "tình trạng gia tăng thâm trầm về con số di dân tìm cách thoát khỏi cảnh nghèo khổ gây ra bởi tình trạng thoái hóa môi sinh" (7).

Hầu hết dân chúng di dân theo các cách thức bình thường. Tuy nhiên, có một số lại theo những nẻo đường khác, chính yếu là vì tuyệt vọng, khi mà xứ sở của họ chẳng còn được an toàn hay cơ hội nữa, và hết mọi đường lối hợp pháp trở nên bất khả thi, bị ngăn chặn hay quá trì trệ.

Nhiều xứ sở đích nhắm đã gặp phải đầy những lời nói dèm pha về những thứ nguy cơ xảy ra cho nền an ninh của quốc gia, hay phải trả giá mắc mớ cho việc tiếp nhận những con người mới tới, và vì thế làm ô nhục phẩm giá con người xứng hợp với tất cả những người con nam nữ của Thiên Chúa. Những con người này, bất kể lý do chính trị nào, đang làm dậy lên nỗi sợ hãi về thành phần di dân, thay vì xây dựng hòa bình, là họ đang gieo rắc bạo lực, kỳ thị chủng tộc và bài ngoại, những vấn đề rất đáng quan tâm đối với tất cả những ai chú trọng tới sự an toàn của hết mọi con người (8).

Tất cả những dấu hiệu sẵn có cho cộng đồng quốc tế cho thấy rằng việc di dân toàn cầu sẽ tiếp tục xảy ra trong tương lai. Một số người coi đó là một mối đe dọa. Về phần mình, tôi xin anh chị em hãy tin tưởng coi nó là một cơ hội để xây dựng hòa bình. (còn tiếp....)



College Night

Hôm thứ bảy ngày sáu tháng một, các em đang học đại học về để chia sẻ kinh nghiệm cho các em đang học trung học. Đêm đó có mặt Dianna, Mai, Kim, Linh, Phương, Ashley, Gabby, Yến, và Aaron đại diện cho NC State, UNC-Chapel Hill, UNC-Charlotte, UNC-Asheville, Wake Tech, và ECU. Các em chia sẻ về những gì cần thiết để giúp các em đang học trung học chuẩn bị xin vào trường đại học.

Chi Nguyen

Love My Life Youth Rally

Yêu Cuộc Sống 18 của địa phận Raleigh tổ chức dành cho giới trẻ. Các em học hỏi về yêu cuộc sống, tham gia lễ với Đức Giám Mục Rafael Zarama để cầu nguyện cho thai nhi, và diễn hành ủng hộ cho sự sống. Cảm ơn các em trong Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang đã đi tham gia chương trình này.

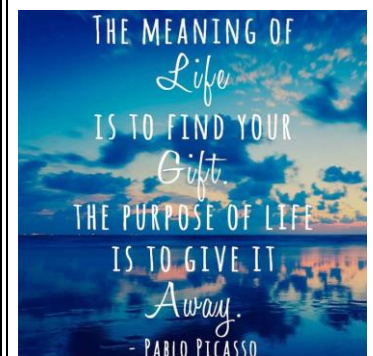
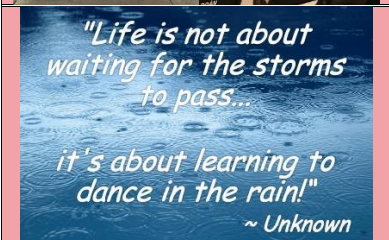
Thank you Our Lady of La Vang youths for coming to this event. Here is Laura Tran's thoughts after going to the event:

The Love My Life Youth Rally was truly amazing. Everything about it was great from the two special speakers to the beautiful mass. Many youths joined together under a tent to talk about life. It felt like all the youths were united under our God. The two speakers were able to make me feel connected to them. In mass, Bishop Zarama had a wonderful homily! After mass we transitioned into lunch and went to march for life. It was great to see how many people went to march despite the cold weather. Overall, the Love My Life Youth Rally was an amazing experience for me this year!



PLEDGE:

Việt Trần	: 1,000
Trí Nguyễn-Mai Lương	: 300
Giáp-Vân Phạm	: 2,000
Bác Nam Nguyễn	: 1,000
Bang-Thảo Trần	: 150
Hậu Bùi	: 100
Nga Nguyễn	: 2,000
Kha Lai-Sương Đỗ	: 1,125
Hồng Vũ	: 300
Tuấn-Thủy Trần	: 500
Thanh Cần Trần	: 300
Thảo Phạm Nguyễn	: 1,000
Loan Trần	: 100
Van Nguyễn-Dung Vũ	: 100
Phong Lê	: 200
Thốt-Thủy Nguyễn	: 1,000
Hùng Nguyễn	: 200
Nga Nguyễn	: 400
Phan Nguyễn	: 100
Bác Sao Đỗ	: 150
Hiền-Đông Duyên Phạm	: 11,744
Triển-Thu Võ	: 168
Bình Nguyễn	: 4,837



Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Mới Khai Trương! NO. 1 PHỞ Now Open!

Authentic Vietnamese Cuisine

Alston Town Center
5025 Arco Street
Cary, NC 27519

Thực đơn có rất nhiều các món ăn thuần túy Việt Nam
Bảo Đảm Thơm Ngon
Trân Trọng Kính Mời!

Kim Anh Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
Raleigh, NC 27604

Tel: 919-954-2139

Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán Bạch Liên trà.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC First Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan**
Mượn tiền tạm ứng trước
(Small Business Loan)

Tuấn Nguyễn
Loan Consultant & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Lender
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Hài Lòng - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call Nam
919.606.5523

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt - Đã có những gia đình sẵn sàng mua nếu muốn đổi nhà mới - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đáng bèn quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Rental Properties	- Đại diện cho thuê và mượn nhà - residential rental - Giúp tìm hiểu báo cáo tín dụng (credit report), khả năng qua income, và kiểm tra lý lịch (background check) người mượn
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mượn chỗ để mở tiệm - new lease - Giúp thương lượng với chủ nhà (landlord) cho thêm quyền lợi cho thân chủ - resigning lease <i>* Nên bắt đầu thương lượng một năm trước khi hết lease để được kết quả tốt hơn!</i>



Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

8354 Six Forks Road, Ste 103
Raleigh, NC 27615
(cell) 919-434-1957
(fax) 919-800-3030

Tuan@GoldenRealtyNC.com
www.GoldenRealtyNC.com

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You



Công Ty Địa Ốc

GO REALTY

6601 Six Forks Rd, suite 160, Raleigh, NC 27615

- * Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà cửa và đất đai
- * Hướng dẫn đầu tư vô thị trường địa ốc
- * Giúp tìm lãi xuất thấp để mua nhà

Thành thật - Tận Tâm - Uy tín

Rachel Ngọc Nguyễn (919) 389-7084

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604

(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.

Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.

Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105

Raleigh, NC 27616

(919) 272 - 5464

giaoautorepair@yahoo.com



**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You



GENTLE FAMILY DENTISTRY

Costmetic & General Dentistry

(919) 556-3130

info@wakeforestdentist.com

304 Capcom Ave

Wake Forest, NC 27587

Tran M. Nguyen, DDS



Trình General Services

Nhận build tiệm Nail trang hoàng, lộng lẫy!

Sẽ lo đầy đủ thủ tục xin giấy phép (permit) bản vẽ (architecture drawing), và xây cất (construction)

Trình Ngô

4545 Strangeford Ave
Charlotte, NC 28215

(704) 890 - 1400
trinhgeneralservice@gmail.com

Trân Trọng Kính Mời!

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.